

**Alumiinium ja alumiiniumisulamid.
Sepised. Osa 1: Tehnilised kontrolli- ja
tarnetingimused**

Aluminium and aluminium alloys - Forgings - Part 1:
Technical conditions for inspection and delivery

EESTI STANDARDI EESSÕNA

NATIONAL FOREWORD

<p>Käesolev Eesti standard EVS-EN 586-1:2000 sisaldab Euroopa standardi EN 586-1:1997 ingliskeelset teksti.</p> <p>Käesolev dokument on jõustatud 11.01.2000 ja selle kohta on avaldatud teade Eesti standardiorganisatsiooni ametlikus väljaandes.</p> <p>Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.</p>	<p>This Estonian standard EVS-EN 586-1:2000 consists of the English text of the European standard EN 586-1:1997.</p> <p>This document is endorsed on 11.01.2000 with the notification being published in the official publication of the Estonian national standardisation organisation.</p> <p>The standard is available from Estonian standardisation organisation.</p>
--	---

<p>Käsitlusala: See Euroopa standardi EN 586 osa määrab kindlaks tehnilised kontrolli- ja tarnetingimused nende alumiiniumist ja alumiiniumisulamitest sepi kohta, mida kasutatakse üldtehnilistes valdkondades.</p>	<p>Scope:</p>
---	----------------------

ICS 77.150.10

Võtmesõnad: alumiinium, alumiiniumisulamid, deformeeritavad tooted, katsed, kvaliteedi kontroll, kvaliteedisertifikaat, sepsed, tarnetingimused

ICS 77.150.10

Descriptors: Aluminium, forgings, technical delivery conditions.

English version

Aluminium and aluminium alloys – Forgings

Part 1: Technical conditions for inspection and delivery

Aluminium et alliages d'aluminium –
Pièces forgées – Partie 1: Conditions
techniques de contrôle et de la
livraison

Aluminium und Aluminiumlegie-
rungen – Schmiedestücke – Teil 1:
Technische Lieferbedingungen

This European Standard was approved by CEN on 1997-07-16.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, the Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, and the United Kingdom.

CEN

European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart 36, B-1050 Brussels

Contents	Page
Foreword	2
1 Scope	3
2 Normative references	3
3 Definitions	3
4 Orders or tenders	4
5 Requirements	4
6 Test method	6
7 Inspection documents	9
8 Marking	10
9 Packaging	10
10 Arbitration	10

Foreword

This European Standard has been prepared by Technical Committee CEN/TC 132 "Aluminium and aluminium alloys", the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by February 1998, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by February 1998.

Within its programme of work, Technical Committee CEN/TC 132 entrusted CEN/TC 132/WG 3 "Forgings and cast and wrought forging stock" to prepare the following standard :

EN 586-1 Aluminium and aluminium alloys - Forgings - Part 1 : Technical conditions for inspection and delivery

This standard is part of a set of three standards.

The other standards deal with :

EN 586-2 Aluminium and aluminium alloys - Forgings - Part 2 : Mechanical properties and additional property requirements

EN 586-3 Aluminium and aluminium alloys - Forgings - Part 3 : Tolerances on dimensions and form

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

1 Scope

This part of EN 586 specifies the technical conditions for inspection and delivery of aluminium and aluminium alloy forgings for general engineering applications.

2 Normative references

This European Standard incorporates by dated or undated reference, provisions from other publications. These normative references are cited at the appropriate places in the text and the publications are listed hereafter. For dated references, subsequent amendments to or revisions of any of these publications apply to this European Standard only when incorporated in it by amendment or revision. For undated references the latest edition of the publication referred to applies.

EN 515	Aluminium and aluminium alloys - Wrought products - Temper designations
EN 573-3	Aluminium and aluminium alloys - Chemical composition and form of wrought products - Part 3 : Chemical composition
EN 586-2	Aluminium and aluminium alloys - Forgings - Part 2 : Mechanical properties and additional property requirements
prEN 586-3	Aluminium and aluminium alloys - Forgings - Part 3 : Tolerances on dimensions and form
EN 10002-1	Metallic materials - Tensile testing - Part 1 : Method of test (at ambient temperature)
EN 10204	Metallic products - Types of inspection documents

3 Definitions

For the purposes of this European Standard, the following definitions apply :

3.1 forging : Wrought products formed by hammering or pressing, usually when hot, between open dies (hand forging) or closed dies (drop or die forging).

3.2 cast : Quantity of product cast simultaneously from the same melt. The different ingots of a cast may have different dimensions.

NOTE : This term is not used for castings.

3.3 inspection lot : Consignment, or part thereof, submitted for inspection, comprising products of the same grade or alloy, form, temper, size, shape, thickness or cross-section and processed in the same manner.

3.4 sample : One or more products taken from an inspection lot.